

## Tool Instruction

### Tousse de testeur de couple numérique

4328553R2

Tool Number: 6004-F-DTT



0000429406

Figure 1. Tousse de testeur de couple numérique 6004-F-DTT

## Fonction

**REMARQUE:** Le testeur de couple n'étalonne pas les clés dynamométriques. Le testeur doit être utilisé avant d'appliquer le couple aux fixations pour s'assurer que la clé est précise et que le couple approprié a été appliqué par le technicien.

Le testeur de couple numérique (DTT) permet aux techniciens de tester facilement la précision de différents types de clés dynamométriques, tout en fournissant également une méthode pour vérifier que la technique de l'opérateur est précise et ne modifie pas l'application du couple.

## Fonction (cont.)

Les clés dynamométriques, quel que soit le type ont des défauts inhérents. Par conception, elles ne mesurent que la résistance, qui varie. Elles peuvent être hors étalonnage et l'opérateur peut grandement affecter la précision de la clé dynamométrique utilisée. Le testeur de couple numérique permet aux techniciens de vérifier la précision des clés dynamométriques, de vérifier qu'elles sont utilisées correctement et que le couple appliqué à une fixation n'a pas été modifié. Les clés dynamométriques peuvent tomber en panne ou être hors étalonnage à tout moment en raison de l'usure, de la surcharge de couple, d'une mauvaise manipulation, etc. Les moteurs / composants modernes nécessitent un couple précis pour atteindre l'efficacité et la fiabilité. Cet outil doit être utilisé avant toute procédure où le couple à appliquer est spécifié.

Avant d'utiliser une clé dynamométrique, régler la clé dynamométrique sur la spécification cible du couple à appliquer. En suivant les instructions du DTT et le guide de démarrage rapide inclus, configurer l'appareil DTT et tester la clé et vérifier que la valeur de couple cible est atteinte de manière précise et répétée. L'intention de la vérification préalable permet ce qui suit :

- Vérifie que la clé dynamométrique est précise et prête à être utilisée. Les clés dynamométriques ne sont souvent pas traitées comme des instruments de précision. De mauvaises pratiques de stockage, une mauvaise utilisation et même une utilisation normale peuvent affecter la précision d'une clé dynamométrique. Les normes ISO exigent que l'équipement de couple soit testé et étalonné tous les 12 mois ou 5000 cycles. Cependant, si une clé dynamométrique perd son étalonnage, vous ne le saurez jamais avant qu'elle ne soit étalonnée de nouveau, ce qui est trop tard pour empêcher les dommages au moteur / composants.
- Vérifie que l'opérateur utilisant la clé dynamométrique ne modifie pas le couple appliqué. Ceci est tout aussi important que de s'assurer que vous utilisez une clé dynamométrique étalonnée. Dans la plupart des cas, l'opérateur a un effet beaucoup plus important sur le couple appliqué que la clé dynamométrique. Il est très facile de surpasser une valeur de couple en n'anticipant pas et en étant familier avec la façon dont la clé réagit quand elle atteint la valeur de couple prévue.

## Application(s)

S'applique à tout véhicule / moteur avec des attaches nécessitant une valeur de couple spécifique.

**REMARQUE:** Pour plus d'informations, des vidéos de formation fournies par le fabricant sont disponibles sur le Système de gestion d'apprentissage (LMS) de formation des concessionnaires.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures ou la mort, veuillez lire toutes les consignes de sécurité dans la section Informations de sécurité du *Manuel d'entretien* ou du *Manuel de diagnostic*.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des dommages matériels, des blessures corporelles et/ou mortelles, garez le véhicule sur une surface horizontale rigide, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement et calez les roues pour empêcher le véhicule de se déplacer dans les deux sens.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures corporelles ou la mort, portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'entretien d'un véhicule.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des dommages matériels, des blessures ou la mort, examinez l'outil avant de l'utiliser, afin de vous assurer qu'il ne présente pas de signes d'usure ou de dommages. Remplacez toutes pièces usées ou endommagées le cas échéant.

## Application(s) (cont.)

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour prévenir les dommages matériels, les blessures corporelles et/ou la mort, il est extrêmement important d'étalonner la clé dynamométrique et d'utiliser des méthodes de serrage appropriées. S'assurer que toutes les fixations sont installées et serrées aux couples appropriés. À défaut, cela peut entraîner une collision ou des dommages aux composants.

**⚠ MISE EN GARDE:** Pour éviter d'endommager les composants / outils, NE JAMAIS utiliser des outils d'impact avec cet outil essentiel.

## Tool Contents

Table 1

Image	Numéro de l'outil	Qté	Description
 <p>0000428268</p>	6004-F-DTT	1	<p>La trousse de testeur de couple comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6004-F-DTT : Testeur de couple numérique</li> <li>• DTS8269 : Adaptateur secteur CA/CC 9V</li> <li>• DTS002701 : Support du bloc-piles</li> <li>• USBATOMINIB : Câble USB vers MINI</li> <li>• 2000-226-3 : Adaptateur réducteur</li> <li>• Mode d'emploi du fabricant</li> <li>• Coffret de transport</li> </ul>
 <p>0000160075</p>	4328553R2	1	Mode d'emploi de l'outil

## Instructions

**IMPORTANT:** Utiliser le testeur avant chaque procédure de couple pour vérifier que la clé dynamométrique est précise tout en validant la quantité correcte de force appliquée.

**REMARQUE:** Se reporter au Mode d'emploi du fabricant du testeur de couple pour des instructions spécifiques sur le fonctionnement du testeur de couple.

## Instructions (cont.)

1. Installer le testeur de couple dans un endroit approprié. Se reporter au mode d'emploi du fabricant pour les instructions d'installation (support de montage du testeur de couple disponible en option dans le catalogue d'outils).
2. Allumer le testeur de couple. Vérifier les paramètres de date et d'heure avant chaque utilisation.



**MISE EN GARDE: Pour éviter d'endommager les composants / outils, NE JAMAIS utiliser des outils d'impact avec cet outil essentiel.**

**REMARQUE: Se reporter au manuel d'entretien approprié pour obtenir des instructions détaillées concernant les rallonges, pied-de-biche ou tout autre adaptateur susceptible de modifier la précision de la clé dynamométrique.**

3. Vérifier la clé dynamométrique pour la précision avant de commencer toute procédure d'application de couple. Se reporter à la carte Conseils rapides DTT pour des instructions détaillées.

**REMARQUE: Il est impératif de prêter une attention particulière à la quantité de force appliquée. Utiliser le testeur avant chaque procédure de couple pour vérifier que la clé dynamométrique est précise tout en validant la quantité correcte de force appliquée. La force appliquée à une clé dynamométrique peut grandement affecter les résultats affichés sur le testeur.**

4. Effectuer la procédure d'application de couple. Se reporter au manuel d'entretien approprié pour des instructions détaillées.

### Précautions et entretien

1. Si nécessaire, nettoyer l'outil de tout contaminant.
2. Stocker les testeurs de couple dans les étuis appropriés, libres et exempts de débris.

### Centres d'étalonnage / réparation

**REMARQUE: Les normes ASME B107-300-2010 et ISO6789, recommandent un intervalle d'étalonnage de 5000 cycles ou tous les 12 mois, selon la première éventualité.**

**IMPORTANT : Veuillez contacter le service le plus proche de réparation par service d'étalonnage agréé Snap-On pour calibrer et/ou réparer vos outils de mesure de précision :**

## Instructions (cont.)

Table 2

États-Unis		
Est		
Snap-On Eastern Repair Center 6320 Flank Drive Harrisburg, PA 17112	Téléphone : 717-652-7914  Télécopieur : 717-652-7123	Email : easternrepairinquiries@snapon.com
Nord		
Snap-On Northern Repair Center 3011 East Route 176 Crystal Lake, IL 60014	Téléphone : 815-479-6850  Télécopieur : 815-479-6857	Email : northernrepairinquiries@snapon.com
Ouest		
Snap-On Western Repair Center 3602 Challenger Way Carson City, NV 89706	Téléphone : 775-883-8585  Télécopieur : 775-883-8590	Email : Linda.L.Boone@snapon.com

Table 3

Canada
Snap-On - Canada 7403 48 St. SE Calgary, AB T2C 4H6 Canada
Téléphone : 866-824-0524
Anglophone : canadacustomer@snapon.com
Francophone : canadaservicealclientele@snapon.com

## Informations de contact

Si vous désirez commander des outils supplémentaires ou si vous avez besoin de pièces de rechange, reportez-vous au catalogue des outils d'entretien de Navistar. Si vous avez des questions, des préoccupations ou des commentaires, veuillez contacter le centre de soutien aux outils d'entretien de Navistar (Navistar Service Tool Support Center):

- Soumettez un dossier d'outil d'entretien iKNow.
- Téléphone : 800-365-0088 (numéro gratuit)